



EMBAJADA DE ISRAEL

COMUNICADO DE LA EMBAJADA DE ISRAEL

Informe del Centro de Información de Inteligencia y Terrorismo (ITIC) sobre el número de bajas palestinas durante la operación Plomo fundido

7 de Abril de 2009

Una investigación sobre el número de palestinos muertos durante la Operación Plomo Fundido indica que la mayoría eran terroristas armados y miembros de las fuerzas de seguridad de Hamás involucrados en la lucha contra las Fuerzas de Defensa de Israel. Hamás adoptó una política de ocultar sus víctimas e intenta incluirlas en el número total de civiles muertos.

Los resultados de una investigación, llevada a cabo por la Inteligencia Militar de las Fuerzas de Defensa de Israel y reportada por el Portavoz de las Fuerzas de Defensa demuestran que, durante la Operación Plomo Fundido (27 de diciembre, 2008 - 18 de enero, 2009) 1.166 palestinos fueron muertos. En su mayoría, (709) pertenecían a organizaciones terroristas, como por ejemplo Hamás, Yihad Islámica Palestina, y otras. Según los hallazgos, 295 civiles no-combatientes fueron muertos, entre ellos mujeres y niños. La identidad y grado de involucración de los 162 palestinos restantes (todos masculinos) son poco claros. (Página Web del Portavoz de las Fuerzas de Defensa de Israel, 26 de marzo, 2009).

Entre los 709 palestinos armados muertos durante la operación, 609 eran terroristas de Hamás y militantes pertenecientes a las fuerzas de seguridad bajo las órdenes de la administración de facto de Hamás. En muchos casos, los militantes de las fuerzas de seguridad también sirven en las Brigadas de Izz al-Din al-Qassam, el ala terrorista - militar de Hamás. La administración de Hamás publicó una lista de 232 funcionarios de las fuerzas de seguridad interna, muertos durante la Operación Plomo Fundido, pero la investigación demostró que, muchos de ellos, sirvieron como comandantes y militantes terroristas en las Brigadas. Además, unos 100 militantes pertenecientes a la Yihad Islámica Palestina y otras organizaciones terroristas activas en la Franja de Gaza fueron muertos, en su lucha del lado de Hamás en contra de las Fuerzas de Defensa israelíes.

Los hallazgos de la investigación demostraron que, durante la Operación Plomo Fundido, 295 civiles no combatientes fueron muertos, entre ellos 89 tenían menos de 16 años de edad, y otras 49 eran mujeres (Página Web del Portavoz de las FDI, 26 de marzo, 2009). La razón básica detrás de las víctimas civiles

fue la decisión estratégica de Hamás (y de otras organizaciones terroristas) de establecer sus redes militares y la lucha contra las FDI dentro de áreas civiles densamente pobladas, haciendo amplio uso de la población como escudos humanos (por ejemplo, disparando desde dentro o alrededor de viviendas residenciales o instituciones públicas; poniendo trampas en estructuras civiles, incluyendo una escuela; operando dentro de grupos de civiles, incluyendo niños y terroristas vestidos de civiles, permitiéndoles mezclarse entre la multitud civil).

La política mediática de Hamás: ocultar sus propias víctimas mientras magnifican el daño ocasionado a los civiles.

Durante la Operación Plomo Fundido, Hamás adoptó la política de ocultar a sus propias víctimas para evitar que decaiga la moral y reforzar la (falsa) impresión de que Israel estaba dirigiendo sus operaciones militares deliberadamente contra los civiles de Gaza. A quienes navegaron en PALDF, foro principal de Internet de Hamás, se les informó que estaba estrictamente prohibido mencionar los nombres, fotos o cualquier detalle de identificación acerca de los militantes de la “resistencia” (es decir, terroristas) muertos o heridos hasta la finalización de la “agresión israelí” en la Franja de Gaza. (Ver el Apéndice para el texto de las instrucciones)*. En algunos casos, se recibieron reportes sobre entierros improvisados y no oficiales (y en ocasiones secretos) durante el combate.

La política de ocultar el número real de víctimas terroristas y publicar falsos reportes acerca del número de civiles muertos continuó después de la Operación Plomo Fundido. Esto se manifestó a través de la creación de una falsa presentación de propaganda de la matanza masiva de civiles en la Franja de Gaza (el “holocausto” reivindicado por la propaganda pro – Hamás) y la reducción u ocultamiento del daño ocasionado a la infraestructura militar de Hamás y sus militantes terroristas. Lo mencionado tenía como objetivo servir a la “narrativa de victoria” que Hamás estuvo construyendo cuidadosamente desde fines de la Operación Plomo Fundido.

Hamás, que controla toda la información que se origina en la Franja de Gaza, publicó cifras exageradas del número de “civiles” muertos durante la Operación Plomo Fundido, mientras brindaba a los medios información falsa y selectiva, reportes tendenciosos sobre el número de militantes armados muertos. Esto fue hecho otorgándole carácter de civiles a los miembros de las fuerzas de seguridad a pesar del hecho que dichos militantes también sirven en las Brigadas de Izz al-Din al-Qassam en puestos inequívocamente operativos.

Los números de terroristas armados implicados en la lucha son, por lo tanto, consumidos por las estadísticas generales, donde su identidad - como terroristas- es confusa y están representados como civiles o inocentes, policías inofensivos muertos deliberadamente por las FDI. Como resultado, se generó una brecha entre la información tendenciosa proporcionada por Hamás (sobre la cual basan sus reportes las organizaciones de derechos humanos) y los hallazgos mencionados anteriormente de la investigación llevada a cabo por la Inteligencia Militar de las FDI.

Después de la Operación Plomo Fundido, los medios palestinos reportaron un número exagerado de 1.330 muertos. A fines de febrero, el total se había inflado a 1.414 (según el Centro Palestino por los Derechos Humanos) y más tarde a 1.452 (por un reporte mediático originado con la administración de facto de Hamás). El incremento continuo en los números de los muertos no fue confirmado por los reportes de los resultados de nuevos cuerpos hallados o muertes de los heridos.

La discrepancia entre los números iniciales y posteriores puede ser explicada por la inclusión de aquellos que no murieron durante la Operación Plomo Fundido, o la adición de aquellos que murieron por causas naturales.

*Apéndice

Las instrucciones para ocultar la identidad y número de terroristas muertos y heridos mencionados en el foro de Hamás PALDF durante la Operación Plomo Fundido

“De acuerdo con la política de las facciones de la resistencia de la Yihad en Gaza... les informamos que está completamente prohibido publicar información acerca de los números, nombres o imágenes de cualquier detalle acerca de los shahids (mártires) y heridos de la resistencia. La orden se encuentra vigente hasta el fin de la agresión sionista que es claramente contra nosotros y nuestra nación, con el consentimiento de Alá, alabado sea su nombre. Cualquier (reporte) que viole estas reglas será eliminado y una advertencia será enviada a quien sea responsable por la mención. Seamos todos soldados de la resistencia, y si no podemos ayudarla, al menos no ayudemos al enemigo (en su lucha) en su contra”.

Traducido del inglés por CIDIPAL.

Texto original en:

http://www.terrorism-info.org.il/malam_multimedia/English/eng_n/pdf/ipc_e021.pdf